

Rapporto di Riesame Annuale sul Corso di Studio

Denominazione del Corso di Studio: Comunicazione linguistica e interculturale

Classe: L12; Cod. Off. 1323715

Sede: Bari, Via Garruba 6/B (Dipartimento di Lettere Lingue Arti. Italianistica e culture comparate)

Primo anno accademico di attivazione: 2011 – 2012

Gruppo di Riesame

Prof. Bruno Brunetti (Responsabile del CdS) – Responsabile del Riesame

Prof. Mario Cardona (Docente del CdS e Responsabile/Referente Assicurazione della Qualità del CdS)

Prof.ssa Ulrike Reeg (Docente del CdS)

Dott.ssa Barbara Sasse (Docente del CdS)

Sig. Michele Marchitto (PTA-C3, con funzione di supporto alla didattica)

Dott.ssa Chiara Sasanelli (EP, PQA – Macroarea 4 Scienze Umanistiche – Consulente)

Dott. Giuseppe Trisciuzzi (presidente Manageritalia Bari, Rappresentante del mondo del lavoro)

Sono stati consultati inoltre: Rapporti di Riesame annuali del 2013 e del 2014

Il Gruppo di Riesame si è riunito, per la discussione degli argomenti riportati nei quadri delle sezioni di questo Rapporto di Riesame, operando come segue:

20.11.2014

– oggetto dell'esame durante seduta: avvio dei lavori e verifica delle iniziative indicate nei RAR 2013-2014;

01.12.2014

– oggetto dell'esame durante seduta: analisi scheda del Rapporto di Riesame Ciclico;

10.12.2014

– oggetto dell'esame durante seduta: analisi dati in relazione all'esperienza e al percorso formativo (in ingresso, in itinere, in uscita) dello studente del CdS.

Presentato, discusso e approvato in Consiglio del Corso di Studio in data: **14.01.2015**

Il coordinatore illustra gli esiti del riesame – annuale e ciclico – relativo ai Corsi di Studio L11 e L12, analizzandone specificità e criticità. Il profilo dello studente all'interno di questi processi formativi (in ingresso, in itinere, in uscita), la domanda di formazione proveniente dal territorio e i dati forniti dal Presidio di Ateneo confermano l'attrattività di questi corsi. Per questo, il Prof. Brunetti ringrazia la Prof.ssa L. Sinisi per il lavoro svolto negli anni precedenti in qualità di coordinatore, la Prof.ssa B. Lomagistro per l'apporto fornito nella propria fase di insediamento, la Dott.ssa M. P. Iacobone per l'attività svolta in qualità di Responsabile del Servizio Orientamento e Tutorato. Tuttavia, il coordinatore sottolinea anche gli aspetti problematici ancora presenti nei corsi di studio (numero di fuoricorso, potenziamento dell'orientamento in ingresso, consolidamento e ampliamento tanto delle attività Erasmus quanto della rete di collaborazione fra mondo accademico e mondo del lavoro, carenze nei servizi strutturali e nei settori linguistici) e rileva la necessità di orientare al meglio i percorsi formativi in vista della prossima offerta formativa.

Il Consiglio di Corso di Studio, nella seduta del 14.01.2015, sentito il parere dei docenti interessati, all'unanimità ha approvato il Rapporto di Riesame Annuale relativo al Corso di Laurea in Comunicazione linguistica e interculturale – Classe L12

Link: <http://www.uniba.it/ricerca/dipartimenti/lelia>

II I – Rapporto di Riesame annuale sul Corso di Studio

I – L'INGRESSO, IL PERCORSO, L'USCITA DAL CDS

I-a AZIONI CORRETTIVE GIÀ INTRAPRESE ED ESITI

INGRESSO

Obiettivo n. 1: perfezionamento dei test obbligatori di verifica dei Saperi Essenziali.

Azioni intraprese: Test obbligatori di verifica dei Saperi Essenziali elaborati da apposita Commissione sono stati finalizzati a: a) accertamento più puntuale delle conoscenze di ingresso; b) fornire agli studenti immatricolati un ulteriore strumento di autovalutazione.

Stato di avanzamento dell'azione correttiva: Il Test di verifica sui Saperi Essenziali è stato strutturato in 60 quesiti miranti a verificare conoscenze di carattere trasversale e conoscenze di carattere specifico (cultura, abilità linguistiche, logica, letteratura europea, comprensione del testo). Come segnalato nella relazione del riesame dell'a.a. precedente, è stata introdotta una sezione dedicata alla verifica delle capacità di apprendimento della lingue straniere. Per gli studenti non idonei, al fine di far conseguire loro la preparazione necessaria per assolvere agli obblighi formativi aggiuntivi stabiliti dal Consiglio di interclasse, sono stati strutturati laboratori di recupero.

Obiettivo n. 2: monitoraggio della carriera degli studenti

Azioni intraprese: Istituzione del Servizio Orientamento e Tutorato di Dipartimento e costituzione di relativa Commissione per erogazione di attività di orientamento a studenti della Scuola Media Superiore e studenti universitari immatricolati.

Stato di avanzamento dell'azione correttiva: Attivazione di laboratori di didattica orientativa destinati a studenti delle IV e V Classi delle Scuole Medie Superiori, finalizzati a minimizzare la fase di disorientamento che precede l'immatricolazione universitaria.

PERCORSO

Obiettivo n. 1: monitoraggio della carriera degli studenti

Azioni intraprese: Non è stato possibile avviare interventi formativi data l'esiguità delle risorse disponibili (pochi tutor didattici).

Stato di avanzamento dell'azione correttiva: Progetto recupero studenti fuori corso

Individuazione degli insegnamenti che rappresentano maggiore criticità e assegnazione di un docente per ciascuna materia per il coordinamento delle attività di recupero.

PERCORSO

Obiettivo n. 2: trasparenza sui risultati degli esami scritti

Azioni intraprese: Si è provveduto ad avviare una raccolta dati dei risultati degli esami scritti. Pubblicazione, per fini statistici, non solo del numero degli studenti risultati idonei ad essere ammessi all'orale, ma anche la percentuale dei non ammessi rispetto al numero totale degli iscritti alla prova, fatti salvi i limiti imposti dalla normativa sulla privacy. La graduale adozione del sistema di verbalizzazione digitale consente di monitorare in tempo reale i dati relativi ai risultati relativi non solo alle prove scritte, ma anche a quelle orali.

Stato di avanzamento dell'azione correttiva: La raccolta dei dati richiesti è attualmente in corso, al momento risulta parziale. Con la completa applicazione della verbalizzazione digitale degli esiti degli esami sarà possibile raggiungere pienamente l'obiettivo.

USCITA

Obiettivo n. 1: organizzazione di seminari professionalizzanti destinati agli studenti iscritti al corso di Comunicazione linguistica e interculturale per la costituzione di una rete con aziende e enti presenti sul territorio attraverso la stipula di convezioni finalizzate a facilitare il transito dal mondo accademico al mondo del lavoro.

Azioni intraprese: riorganizzazione del Servizio tirocini e stage e perfezionamento del sito; costituzione di una rete con aziende turistico-ricettive presenti sul territorio attraverso la stipula di convezioni finalizzate a facilitare il transito dal mondo accademico al mondo del lavoro.

Stato di avanzamento dell'azione correttiva: è in atto la ristrutturazione del sito del Dipartimento, con la creazione di siti individuali per ogni corso di laurea su cui potranno essere messe in evidenza e rese immediatamente più fruibili le convenzioni di tirocinio attivate e le segnalazioni di eventuali opportunità di lavoro.

USCITA

Obiettivo n. 2: accordi con enti stranieri per attività di stage o tirocinio durante o al termine del percorso formativo dello studente, e più in generale incrementare il processo di internazionalizzazione del corso di studi.

Azioni intraprese: a partire da una serie di pre-esistenti convenzioni e accordi con enti universitari, pubblici o privati, stranieri si è avviata la riorganizzazione del Servizio tirocini e stage e implementazione del sito del Dipartimento.

Stato di avanzamento dell'azione correttiva: Come risultato della stretta collaborazione fra i docenti del Corso e il Coordinatore Erasmus del Dipartimento si è oggi in grado di avere un'idea d'insieme più complessiva dell'attuale situazione e, di conseguenza, di elaborare nuove strategie che possano incrementare le relazioni con l'estero.

1-b ANALISI DELLA SITUAZIONE SULLA BASE DEI DATI

Analisi dei dati e commenti. Individuazione di eventuali problemi e aree da migliorare. Segnalare eventuali punti di forza del CdS se ritenuti di particolare valore e interesse.

(indicazione: se possibile utilizzare meno di 3000 caratteri, spazi inclusi)

Dai dati forniti dal Presidio di Ateneo (aggiornati al 12.12.2014) gli iscritti al primo anno nell'a.a. 2013-2014 sono 625. La maggior parte degli studenti provengono dai licei (n. 451 pari al 72,2%) e, a seguire in termini di percentuale, dagli istituti tecnici (n. 132 pari al 21,1%), i restanti da istituti professionali o altro (il rapporto è pressoché costante a partire dal 2010-11). Solo 80 hanno un voto

di maturità pari a 100 o 100 e lode, in prevalenza il voto di maturità è inferiore a 100; in particolare, n. 295 studenti, cioè il 47,2% ha riportato una votazione inferiore a 80 e n. 249, cioè il 39,8%, una votazione compresa fra 80 e 99. Gli studenti sono in massima parte a tempo pieno (irrisoria risulta essere la quota di studenti part-time) e provengono prevalentemente dalla Regione. Si segnala la presenza di 4 studenti con cittadinanza straniera, che con i 6 studenti con cittadinanza straniera del Corso di laurea in Culture delle Lingue Moderne e del Turismo (L-11), rappresenta il dato più consistente di tutto l'Ateneo barese. Gli iscritti totali al Corso di laurea assommano a 1674, di cui il 19,9% è rappresentato da studenti fuori corso, mentre il tasso di abbandono (presunto) dopo il 1° anno è di circa il 25,1%; quest'ultimo dato necessita di approfondimento per capirne le cause, presumibilmente in buona percentuale dovute ad una scelta errata del Corso. Il tasso di superamento degli esami degli iscritti fino al 31 dicembre 2013 è di circa il 43,3%, un dato pressoché costante per tutte le coorti prese in esame, ma la media dei voti degli esami superati si attesta intorno a 26,9% (il 49,6% consegue voti fra 28 e 30 e lode). La media CFU per immatricolato conseguiti entro il 31 dicembre 2013 è 30,6%; in particolare, il 55,9% degli studenti ha acquisito da 21 a 40 CFU, mentre il 26,9% ha acquisito oltre 40CFU. Numerose sono le richieste di passaggio da altro Corso di laurea e abbastanza frequente il cambio di lingua.

I dati sul numero di laureati nell'anno solare 2013 forniti dal Presidio e dall'Almalaurea coincidono. Secondo il Presidio, nel 2013 gli studenti laureati sono stati 124 con un incremento rispetto ai due anni precedenti. In particolare, i laureati in corso sono stati 57 e quelli fuori corso 67 (di cui solo il 56% al primo anno fuori corso). Il 38,7% (pari a 48 studenti) ha conseguito il titolo con la votazione di 110 e 110 e lode, il 51,6% (pari a 64 studenti) ha riportato una votazione compresa fra 100 e 109 e il 9,7% (pari a 12 studenti) una votazione inferiore a 100, dato che, in linea con i dati del 2012, registra un incremento significativo rispetto al 2011.

Secondo i dati forniti dal Presidio, il numero di studenti che hanno partecipato a programmi di mobilità internazionale in uscita (Erasmus) nel 2012-2013 sarebbero 37, dato in crescita rispetto ai due anni precedenti.

Dai dati a disposizione del Corso di Studio (aggiornati al 17.12.2014), gli iscritti al CdS L12 per l'a.a. 2014-2015 sono già 476; restano da perfezionare 164 iscrizioni. Si rileva una sostanziale tenuta della tendenza all'incremento degli iscritti, nonostante il calo generalizzato delle iscrizioni a livello nazionale.

1-c INTERVENTI CORRETTIVI

In conseguenza a quanto evidenziato, individuare i problemi su cui si ritiene prioritario intervenire, descrivere quindi l'obiettivo da raggiungere e i modi per ottenere un risultato verificabile.

Obiettivo n. 1: Progetto recupero studenti fuori corso

L'iniziativa intrapresa, investendo della sua elaborazione e realizzazione un'apposita Commissione, prevede un puntuale censimento sullo stato degli studenti fuori corso (identificazione degli studenti, ragioni che hanno determinato il fuori corso, insegnamenti che costituiscono maggiori criticità, etc.).

Azioni da intraprendere: Sulla base della predetta analisi saranno adottate le seguenti misure:

- Strutturare interventi formativi a sostegno degli studenti fuori corso;
- Attribuire Tutor (DM 198 per attività didattiche integrative e propedeutiche e di recupero);
- Attribuire Tutor Didattici (DM 270/2004);
- Strutturare e somministrare strumenti di autovalutazione;
- Monitorare l'intero processo.

Modalità, risorse, scadenze previste, responsabilità:

Gli interventi formativi della durata di n.25 ore si terranno da aprile a luglio e saranno finalizzati ad

accompagnare gli studenti censiti fino al conseguimento del titolo.

Obiettivo n. 2:

Istituzione di Laboratori di didattica orientativa. PaSS (Percorsi accompagnamento Scelta Studi): per supportare gli studenti nel transito dalla Scuola Superiore all'Università attraverso una didattica orientativa.

Azioni da intraprendere: Istituzione di Laboratori della durata di 5 ore ed articolati in due momenti:

- a) accoglienza e informazioni sull'offerta formativa e servizi erogati dal dipartimento;
- b) didattica orientativa con approccio alle discipline caratterizzanti il corso di studio. Scopo dei laboratori è quello di consentire allo studente di operare una scelta più matura e consapevole.

Modalità, risorse, scadenze previste, responsabilità: Strutturazione di un calendario di incontri da marzo a giugno 2015 da tenersi presso le nostre sedi didattiche a cura di:

- Responsabile servizio orientamento e tutorato per le informazioni di natura generale
- Docenti
- Studenti tutor

2 – L'ESPERIENZA DELLO STUDENTE**2-a AZIONI CORRETTIVE GIÀ INTRAPRESE ED ESITI**

Obiettivo n. 1: una sempre più stretta comunicazione fra soggetti preposti al monitoraggio dell'attività didattica e i docenti e gli studenti, dando più ampio spazio ai momenti di discussione sui dati emersi dai questionari e dalle segnalazioni pervenute.

Azioni intraprese: Il Coordinatore del CdS ha avviato un dialogo costruttivo con i rappresentanti degli studenti, al fine di individuare le criticità e intraprendere gli opportuni correttivi.

Stato di avanzamento dell'azione correttiva: in attesa di predisporre strumenti mirati, si sta procedendo all'analisi dei dati rivenienti dalla compilazione on-line dei questionari di valutazione degli studenti.

Obiettivo n. 2: maggiore trasparenza sui risultati degli esami scritti, pubblicando, per fini statistici, non solo il numero degli studenti risultati idonei ad essere ammessi all'orale, ma anche la percentuale dei non ammessi, rispetto al numero totale degli iscritti alla prova, fatti salvi i limiti imposti dalla normativa sulla privacy.

Azioni intraprese: si è fatta richiesta dei dati utili, e si sta costituendo una banca dati.

Stato di avanzamento dell'azione correttiva: si è in possesso solo di dati parziali, poiché il censimento e la relativa catalogazione dei risultati è attualmente in via di espletamento. Si ripropone lo stesso obiettivo per il prossimo anno.

2-b ANALISI DELLA SITUAZIONE SULLA BASE DI DATI, SEGNALAZIONI E OSSERVAZIONI¹

Analisi e commenti sui dati, sulle segnalazioni e sulle osservazioni. Individuazione di eventuali problemi e aree da migliorare. È facoltativo segnalare punti di forza del CdS se ritenuti di particolare valore e interesse ai fini del miglioramento.

(indicazione: se possibile utilizzare meno di 3000 caratteri, spazi inclusi)

Anche quest'anno, dai dati emersi dal questionario per la valutazione della didattica, i giudizi espressi dagli studenti offrono una valutazione media del gradimento dell'attività didattica del Corso (<https://valmon.disia.unifi.it/sisvaldidat/uniba/>); se da un canto le strutture non sempre risultano essere adeguate quanto quelle dei corsi di laurea scientifici presenti nello stesso Ateneo, al contempo l'interesse degli studenti verso i Corsi triennali in Lingue consegue il primo posto, con il più alto indice di interesse da parte degli studenti. Gli esiti dei questionari sono stati analizzati dal Coordinatore del corso e dal Gruppo del Riesame ed esposti sinteticamente nel CdS. Anche quest'anno le segnalazioni degli studenti pervenute al Coordinatore del CdS hanno riguardato la difficoltà di superare le prove scritte (propedeutiche alle prove orali) degli insegnamenti di Lingua e traduzione. Si è presa in esame l'eventualità di introdurre prove intermedie, ma alcuni docenti hanno sollevato perplessità sulle difficoltà pratiche e organizzative che tali prove potrebbero comportare, in quanto costituirebbero un ulteriore aggravio dei carichi didattici dei docenti di Lingua e traduzione, impegnati con gli esami scritti, e interferirebbero pesantemente sull'attività didattica.

2-c INTERVENTI CORRETTIVI

¹ Le segnalazioni possono pervenire da soggetti esterni al Gruppo di Riesame tramite opportuni canali a ciò predisposti; le osservazioni vengono raccolte con iniziative e modalità proprie del Gruppo di Riesame, del Responsabile del CdS durante il tutto l'anno accademico.

Obiettivo n. 1: strumenti di autovalutazione

Si propone di inserire nel sito web di prossima realizzazione del Corso di laurea strumenti digitali per consentire agli studenti di esercitarsi e autovalutarsi in preparazione degli esami scritti.

Azioni da intraprendere: Coinvolgimento del Centro Informatico di Dipartimento e di Ateneo e dei docenti delle discipline interessate e del Centro Linguistico di Ateneo.

Modalità, risorse, scadenze previste, responsabilità:

Individuazione del format e dei test da inserire nel sito; risorse: digitali; scadenze previste: sei mesi; responsabilità: docenti delle discipline interessate, tecnici preposti all'intervento.

Obiettivo n. 2: migliorare il processo di assegnazione delle aule presenti nella struttura, adeguandole alle esigenze di ciascuna disciplina e attrezzandole tutte di strumenti informatici.

Azioni da intraprendere: Segnalare le necessità al Direttore del Dipartimento, individuare le necessità.

Modalità, risorse, scadenze previste, responsabilità:

Sebbene tutta la struttura sia fornita di wi-fi e le aule più grandi siano attrezzate con attrezzature multimediali all'avanguardia, è necessario predisporre anche nelle aule più piccole videoproiettori e computer. Le risorse sono prevalentemente di natura economica; scadenze previste: un anno; responsabilità: il Direttore del Dipartimento.

3 - L'ACCOMPAGNAMENTO AL MONDO DEL LAVORO**3-a AZIONI CORRETTIVE GIÀ INTRAPRESE ED ESITI**

Obiettivo n. 1: Ciclo di Seminari sulla mediazione culturale che permettano di creare una rete atta promuovere un costruttivo confronto finalizzato a facilitare il transito dal corso di studi al mercato del lavoro attraverso stage formativi in aziende o presso enti che operano nel settore.

Azioni intraprese: Il ciclo di seminari con tema "I volti della mediazione culturale. Educazione, Lingue, Diritto, Sanità, Economia" è stato condotto con la finalità di far acquisire preziosi strumenti, non solo per migliorare l'uso consapevole delle lingue straniere, ma anche per una migliore, più efficace e rispettosa comunicazione e cooperazione tra i popoli, grazie alla collaborazione di professionisti ed esperti del settore.

Stato di avanzamento dell'azione correttiva: Il seminario che ha visto la partecipazione di rappresentanti delle istituzioni (Provincia di Bari - Servizio Politiche Sociali, Università, tra l'altro) e dei settori produttivi inerenti al mondo della mediazione (Referenti pedagogici, Educatori presso carceri, Cooperative sociali) e di lavoratori del settore, ha consentito di avviare un proficuo scambio di idee sulla figura del mediatore, così come è richiesto dal mercato del lavoro. Nel corso dei seminari sono state avviate procedure di istituzioni di tirocini formativi e convenzioni con i rappresentanti delle succitate organizzazioni.

Obiettivo n. 2: accordi con enti stranieri per attività di stage o tirocinio durante o al termine del percorso formativo dello studente.

Azioni intraprese: sono stati presi accordi con il Responsabile del Servizio Tirocini e con il Coordinatore Erasmus del Dipartimento, al fine di evidenziare possibili aree di intervento.

Stato di avanzamento dell'azione correttiva: Sono state avviate consultazioni con gli enti per definire la programmazione di iniziative per supportare l'obiettivo preposto.

3-b ANALISI DELLA SITUAZIONE, COMMENTO AI DATI

Commenti ai dati, alle segnalazioni e alle osservazioni proprie del CdS. Individuazione di eventuali problemi e aree da migliorare. È facoltativo segnalare punti di forza del CdS se ritenuti di particolare valore e interesse.

(indicazione: se possibile utilizzare meno di 3000 caratteri, spazi inclusi)

La scelta dei corsi a carattere linguistico è operata dallo studente sulla base di fattori primariamente culturali, oltre che professionalizzanti. I dati forniti da Almalaurea (Profilo Laureati 2013) sul numero di laureati attualmente iscritti ad un corso di laurea magistrale è del 82% circa, ma su un campione non rappresentativo di 61 studenti intervistati su 77 ad un anno dal conseguimento del titolo. Hanno trovato impiego il 36,1 dei laureati, prevalentemente nel settore privato (95,5%), in particolare nel commercio (40,9%), in altri servizi alle imprese (13,6%), istruzione e ricerca (13,6%). Sebbene il possesso della laurea consenta un certo grado di miglioramento nel proprio lavoro (100%), i laureati lamentano un utilizzo ridotto delle competenze acquisite con la laurea.

3-c INTERVENTI CORRETTIVI

Obiettivo n. 1: Divulgazione delle opportunità di lavoro presenti in Italia e all'estero

Azioni da intraprendere: Perfezionare il SITO istituzionale del Dipartimento e del programmato sito del Corso di laurea per ottimizzare il servizio erogato attraverso la fruizione on-line di normative, convenzioni, progetti formativi, modulistica in materia di tirocini e stage, tenendo conto

in particolar modo delle opportunità

Modalità, risorse, scadenze previste, responsabilità:

Attivazione in maniera funzionale il sito del CdS; responsabilità: Coordinatore del Corso e Direttore del Dipartimento.

Obiettivo n. 2: Costituzione di una RETE con aziende del settore presenti sul territorio attraverso la stipula di convezioni (Federalberghi, Manageritalia) al fine di facilitare il transito dal mondo accademico al mondo del lavoro.

Azioni da intraprendere: costituzione di una rete con aziende ed enti presenti nei diversi paesi di cui gli studenti iscritti al Corso imparano le lingue attraverso la stipula di convezioni finalizzate a facilitare il transito dal mondo accademico al mondo del lavoro

Modalità, risorse, scadenze previste, responsabilità: il Coordinatore nel corso dell'anno avvierà incontri e seminari con i rappresentanti delle associazioni di categoria.

-